

### Regard sur l'avenir

Pour conclure j'aimerais jeter un regard sur l'avenir. Le rythme sans cesse plus rapide des changements mondiaux rend indispensable l'accroissement des communications et des interactions entre nations. Au cours des années à venir, l'évolution de la communauté internationale mettra les hommes d'Etat à l'épreuve. Il faudra examiner de nombreux développements économiques, sociaux et techniques qui nous touchent tous dans un cadre beaucoup plus élargi que la seule conjoncture nationale ou même bilatérale, et dans un laps de temps beaucoup plus réduit que par le passé. Les problèmes fondamentaux de la démographie, de l'alimentation, de l'inflation et de l'énergie, ainsi que la chaîne de retentissements politiques et sociaux associés aux disparités économiques globales sont de portée et de complexité planétaires et ne peuvent être résolus que par la coopération internationale. Au regard des rapports canado-américains, cela suppose la présence d'une largesse d'esprit lors de l'élaboration de nos politiques respectives.

Le Canada et les Etats-Unis comptent parmi les nations capables de contribuer à la recherche de solutions à ces problèmes d'envergure mondiale. Nous sommes tous deux déjà profondément engagés dans cette voie, par notre participation à des organisations et des conférences internationales qui ont commencé à rechercher des solutions praticables. Nous y travaillons parfois de concert, parfois séparément. Mais un fait demeure: l'ensemble de nos relations bilatérales acquiert d'autant plus d'ampleur que s'accroît notre participation à ces initiatives multilatérales. Si les problèmes mondiaux commandent de plus en plus l'attention de nos deux gouvernements, il reste que le contenu proprement bilatéral de nos relations gardera son importance fondamentale. Cette évolution, ou maturation si vous préférez, de nos rapports exigera par ailleurs que nous soyons sensibles à l'équilibre subtil entre ces deux volets de notre interaction. Pour être heureuse, la conduite de ces relations devenues plus complexes fera appel, de part et d'autre, à la vigilance et à l'imagination. La vigilance, parce qu'il nous faudra chacun veiller à nos intérêts nationaux; l'imagination, car il nous faudra trouver des réponses nouvelles aux impératifs de l'interdépendance planétaire. Je suis persuadé que nous saurons relever le défi.